EURÓPSKA KOMISIA

Brusel, 18.11.2010
KOM(2010) 679 v konečnom znení

2010/0330 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa od 1. júla 2010 upravuje sadzba príspevku do systému dôchodkového zabezpečenia úradníkov a ostatných zamestnancov Európskej únie

SEK(2010) 1408

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

Dôvody a ciele návrhu

Na základe návrhu Komisie musí Rada každoročne rozhodnúť o úprave sadzby príspevku do systému dôchodkového zabezpečenia s účinnosťou od 1. júla.

Všeobecný kontext

V súlade s článkom 83a ods. 4 služobného poriadku Komisia každý rok predkladá Rade aktualizovanú verziu päťročného poistno-matematického hodnotenia v súlade s prílohou XII k služobnému poriadku.

V súlade s článkom 13 prílohy XII k služobnému poriadku predložil Eurostat správu týkajúcu sa tohto hodnotenia, ktorým sa určuje sadzba príspevku, ktorá je nevyhnutná na udržanie rovnováhy v systéme dôchodkového zabezpečenia.

Existujúce ustanovenia v oblasti návrhu

Návrh sa predkladá každý rok s cieľom upraviť sadzbu príspevku do systému dôchodkového zabezpečenia.

Súlad s inými politikami a cieľmi Únie

Neuplatňuje sa.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENIE VPLYVU

Konzultácie so zainteresovanými stranami

Použité metódy konzultácie, hlavné sledované sektory a všeobecný profil respondentov

Prvky návrhu boli prekonzultované so zástupcami zamestnancov v súlade s platnými postupmi.

Zhrnutie získaných odpovedí a spôsob, akým boli zohľadnené

V návrhu sa zohľadňujú stanoviská konzultovaných strán.

Získavanie a využívanie odborných posudkov

Výpočet sadzby príspevku do dôchodkového systému schválil odborník na poistnú matematiku (externý konzultant).

Hodnotenie vplyvu

Účelom návrhu je upraviť sadzbu príspevku do systému dôchodkového zabezpečenia úradníkov a ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev s cieľom udržať

poistno-matematickú rovnováhu systému.

Iná alternatíva nie je na základe platných právnych predpisov uskutočniteľná.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Zhrnutie navrhovaného opatrenia

V súlade s prílohou XII k služobného poriadku predložil Eurostat správu o poistno-matematickom hodnotení systému dôchodkového zabezpečenia. Z tohto hodnotenia vyplýva, že sadzba príspevku potrebná na zabezpečenie poistno-matematickej rovnováhy systému dôchodkového zabezpečenia je 11% základného platu.

Podľa článku 83a ods. 4, ak sa ukáže, že medzi sadzbou platného príspevku (11,3 %) a sadzbou potrebnou na zachovanie poistno-matematickej rovnováhy (11,0 %) je rozdiel aspoň 0,25 bodu, Rada zváži, či je potrebné sadzbu upraviť podľa postupov stanovených v prílohe XII.

Podľa článku 2 ods. 1 prílohy XII nemôže byť úpravou stanovený príspevok, ktorý je viac ako o jeden percentuálny bod vyšší alebo nižší ako sadzba uplatňovaná v predchádzajúcom roku.

Z tohto dôvodu navrhuje Komisia s účinnosťou od 1. júla 2010 úpravu sadzby príspevku na 11,0 %.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev a najmä jeho článok 83a a jeho príloha XII.

Zásada subsidiarity

Návrh sa týka oblasti, ktorá patrí do výlučnej právomoci Únie. Zásada subsidiarity sa teda neuplatňuje.

Zásada proporcionality

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality z týchto dôvodov:

v článku 83a služobného poriadku sa stanovuje nariadenie Rady.

návrh nemá finančné dôsledky na výdavky. Vplyv na príjmy vyplýva priamo z uplatňovania metódy úpravy stanovenej v služobnom poriadku.

Výber nástrojov

Navrhovaný nástroj: nariadenie.

Iné nástroje by boli neprimerané z týchto dôvodov:

– v článku 83a služobného poriadku sa stanovuje nariadenie Rady.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Podrobné údaje o vplyve úpravy príspevku do systému dôchodkového zabezpečenia na príjmy sú uvedené vo finančnom výkaze v prílohe.

2010/0330 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa od 1. júla 2010 upravuje sadzba príspevku do systému dôchodkového zabezpečenia úradníkov a ostatných zamestnancov Európskej únie

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev a na podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Spoločenstiev stanovené v nariadení (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68, a najmä na jeho článok 83a a prílohu XII k nemu,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

konajúc v súlade s mimoriadnym legislatívnym postupom,

keďže:

(1) V súlade s článkom 13 prílohy XII k služobného poriadku predložil Eurostat 1. septembra 2010 správu o poistno-matematickom hodnotení systému dôchodkového zabezpečenia za rok 2010, ktorá aktualizuje parametre uvedené v tejto prílohe. Z tohto hodnotenia vyplýva, že sadzba príspevku potrebná na zabezpečenie poistno-matematickej rovnováhy systému dôchodkového zabezpečenia je 11,0 % základného platu.

(2) Je teda potrebné upraviť sadzbu príspevku potrebnú na zabezpečenie poistno-matematickej rovnováhy systému dôchodkového zabezpečenia úradníkov a ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev na 11,0 % základného platu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

S účinnosťou od 1. júla 2010 je sadzba príspevku uvedená v článku 83 ods. 2 služobného poriadku stanovená na 11 %.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Radu
predseda

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ PRE NÁVRHY

1. NÁZOV NÁVRHU:

Návrh nariadenia Rady, ktorým sa od 1. júla 2010 upravuje sadzba príspevku do systému dôchodkového zabezpečenia úradníkov a ostatných zamestnancov Európskej únie.

2. ROZPOČTOVÉ POLOŽKY:

Kapitola a článok:

400 Výnosy zo zdaňovania platov, miezd a príspevkov členov inštitúcií, úradníkov, ostatných zamestnancov a osôb poberajúcich dôchodok

Suma zahrnutá do rozpočtu na príslušný rok (Rozpočet 2010):

602,4 milióna EUR

410 - Príspevky pracovníkov na financovanie dôchodkového systému

Suma zahrnutá do rozpočtu na príslušný rok (Rozpočet 2010):

430,5 milióna EUR

3. FINANČNÝ VPLYV

☐ Návrh nemá finančný vplyv

☒ Návrh nemá finančný vplyv na výdavky, ale má finančný vplyv na príjmy, a to s týmto účinkom:

(v mil. EUR zaokrúhlené na 1 desatinné miesto)

Rozpočtová položka	Príjmy	Šesťmesačné obdobie začínajúce od 1. 7. 2010	2011
Článok 400	*Vplyv na vlastné zdroje*	1,2	2,4
Článok 410	*Vplyv na vlastné zdroje*	-5,7	-11,4

Stav po akcii					
	2011	2012	2013	2014	2015

Článok 400	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4
Článok 410	-11,4	-11,4	-11,4	-11,4	-11,4

4. ĎALŠIE POZNÁMKY

Metóda výpočtu:

Príspevok do dôchodkového systému = nový príspevok – plnenie za príslušný rok
Nový príspevok = plnenie x nová sadzba/platná sadzba

Účinok zvýšenia dane = 21 % zníženie príspevku do dôchodkového systému.